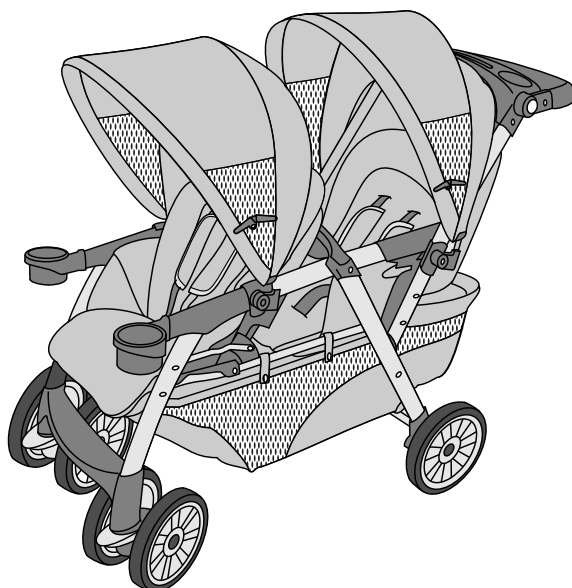




Cortina® Together™ Two-Passenger Stroller

Owner's Manual
Manual del propietario • Manuel du propriétaire



Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death

- PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.
- ADULT ASSEMBLY REQUIRED.
- NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED. Always keep child in view while in stroller.
- AVOID SERIOUS INJURY from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your child.
- CHILD MAY SLIP INTO LEG OPENINGS AND STRANGLE. Never use seat in a reclined carriage position unless the straps are fastened to close off the leg opening.
- AVOID FINGER ENTRAPMENT: Use care when folding and unfolding the stroller. Be certain the stroller is fully opened and latched before allowing your child near the stroller.
- NEVER USE STROLLER ON STAIRS or escalators. You may suddenly lose control of the stroller and your child may fall out. Also, use extra care when going up or down a step or curb.
- AVOID STRANGULATION. DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
- USE OF THE STROLLER with children weighing more than 40 lbs per seat (18.14 kg) will cause excessive wear and stress on the stroller.
- TO PREVENT TIPPING, do not place more than 3 lbs (1.4 kg) on the parent's tray. Do not place more than 1 lb (.45 kg) in each cupholder.
- TO AVOID BURNS, never put hot liquids in the parent's tray.
- NEVER LIFT the stroller using the cupholders or armbar.
- TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION, never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.
- TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION, do not place more than 10 lbs (4.5 kg) in the storage basket.
- DO NOT use storage basket as a child carrier.
- DO NOT ALLOW your child to stand on the basket. It may collapse and cause injury.



Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death

- NEVER PLACE child in the stroller with head toward front of stroller.
- NEVER ALLOW YOUR STROLLER to be used as a toy.
- STROLLER TO BE USED only at walking speed. Product not intended for use while jogging, skating, etc.
- DISCONTINUE USING YOUR STROLLER should it become damaged or broken.

Using Chicco Infant Carrier with stroller:

- Use only Chicco KeyFit® carrier with this travel system.
- Read the manual provided with your Chicco carrier before using it with your stroller.
- ALWAYS SECURE your child with the carrier harness when using the carrier in the stroller. If your child is already in the carrier, check that the child is secured with the harness.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones de armado puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

- CONSERVE EL MANUAL DE PROPIETARIO PARA USO FUTURO.
- SE REQUIERE EL ARMADO DE UN ADULTO.
- NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO. Cuando el niño esté en el cochecito, vigílelo en todo momento.
- EVITE LAS LESIONES GRAVES que podrían producirse a causa de la caída o deslizamiento del producto. Recuerde siempre utilizar el cinturón de seguridad. Después de sujetar las hebillas, ajuste bien los cinturones alrededor del niño.
- EL NIÑO PUEDE DESLIZARSE POR LA ABERTURA DE LAS PIERNAS Y ESTRANGULARSE. Nunca use el asiento en la posición reclinada (moisés), a menos que las correas estén sujetadas para cerrar la abertura de las piernas.
- EVITE APRETARSE LOS DEDOS: Tenga cuidado al plegar y desplegar el cochecito. Asegúrese de que la silla de paseo esté completamente abierta y segura antes de permitir que su hijo se acerque a ella.
- NUNCA UTILICE EL COCHECITO EN ESCALERAS, ya sean comunes o mecánicas. Puede perder repentinamente el control de la silla de paseo y su hijo puede caerse. Asimismo, tenga extremo cuidado cuando suba o baje un escalón o cordón de vereda.
- EVITE LA ESTRANGULACIÓN. NO coloque elementos con cuerdas alrededor del cuello del niño, no suspenda cuerdas de este producto ni coloque cordones en los juguetes.
- EL USO DE LA SILLA de paseo con niños que pesen más de 40 lbs (18,14 kg) por asiento provocará el desgaste y deterioro excesivos de la silla de paseo.
- PARA EVITAR QUE EL COCHECITO SE INCLINE, no cargue más de 3 lb (1,4 kg) en la bandeja para padres. No coloque más de 1 lb (,45 kg) en cada soportes de vasos.
- PARA EVITAR QUEMADURAS, nunca coloque líquidos calientes sobre la bandeja para padres.
- NUNCA LEVANTE el cochecito sosteniendo los soportes de vasos o la Barra apoyabrazos.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones de armado puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

- **PARA EVITAR UNA INESTABILIDAD PELIGROSA**, nunca coloque carteras, bolsas de compras, paquetes o accesorios en la manija o en la capota.
 - **PARA EVITAR UNA INESTABILIDAD PELIGROSA**, no cargue más de 10 lb (4,5 kg) en el cestillo portaobjeto.
 - **NO** utilice el cestillo portaobjeto para transportar al niño.
 - **NO PERMITA** que el niño se ponga de pie en la cesto. Puede romperse y ocasionar lesiones.
 - **NUNCA COLOQUE** al niño en el cochecito con la cabeza hacia el frente.
 - **NUNCA PERMITA QUE EL COCHECITO** se utilice como juguete.
 - **EL COCHECITO DEBE USARSE** sólo a velocidad de caminata. No debe usar este producto mientras está corriendo, patinando, etc.
 - **SUSPENDA EL USO DEL COCHECITO** si se daña o se rompe.
- Uso del portabebés Chicco en el cochecito:
- Use solamente el portabebés Chicco KeyFit® con este sistema de viaje.
 - Lea el manual incluido con el portabebés Chicco antes de usarlo en su cochecito.
 - **ASEGURE SIEMPRE** al niño con el arnés del portabebés cuando utilice este accesorio en el cochecito. Si el niño ya se encuentra en el portabebés, verifique que esté asegurado con el arnés.

MISE EN GARDE

Ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives de montage peut causer des blessures graves ou même la mort.

- **PRIÈRE DE CONSERVER CE MANUEL D'UTILISATION POUR ÉVENTUELLEMENT S'Y RÉFÉRER.**
- **DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE.**
- **NE JAMAIS LAISSER UN ENFANT SANS SURVEILLANCE.** Toujours garder l'enfant à l'œil alors qu'il est assis dans cette poussette.
- **AFIN D'ÉVITER QUE L'ENFANT NE SE BLESSE GRAVEMENT** en tombant ou en glissant hors du siège : toujours se servir de la ceinture de sécurité. Après avoir attaché les boucles, régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps de l'enfant.
- **L'ENFANT PEUT GLISSER DANS LES OUVERTURES POUR LES JAMBES ET RISQUER LA STRANGULATION.** Ne jamais utiliser le siège lorsque la poussette est en position de landau (couchette) incliné sans que les courroies qui referment les ouvertures pour les jambes ne soient attachées.
- **AFIN D'ÉVITER DE COINCER LES DOIGTS :** faire preuve de prudence au moment de plier ou déplier ce produit. S'assurer que la poussette est entièrement déployée et verrouillée avant de permettre à l'enfant de s'en approcher.
- **NE JAMAIS UTILISER LA POUSSETTE DANS DES ESCALIERS** fixes ou roulants. Il y a danger de perdre la maîtrise de la poussette et que l'enfant en tombe. Faire également preuve de prudence en montant ou descendant une marche ou une chaîne de trottoir.
- **AFIN D'ÉVITER LA STRANGULATION :** NE JAMAIS accrocher d'objets munis d'un cordon autour du cou d'un enfant, suspendre des cordons à ce produit ou attacher un cordon à un jouet.
- **L'UTILISATION DE LA POUSSETTE** avec des enfants pesant plus de 18,14 kg (40 lb) par siège occasionnera une usure et une tension excessive à la poussette.
- **AFIN DE PRÉVENIR LES RISQUES DE BASCULEMENT,** ne pas placer plus de 1,4 kg (3 lb) dans le plateau pour adultes. Ne pas placer plus de ,45 kg (1 lb) dans chaque porte-gobelets.

MISE EN GARDE

Ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives de montage peut causer des blessures graves ou même la mort.

- **POUR ÉVITER LES BRÛLURES**, ne jamais placer de liquide chaud dans un plateau pour adultes.
- **NE PAS** soulever la poussette par les porte-gobelets ou le accoudoir.
- **AFIN DE PRÉVENIR DES SITUATIONS DANGEREUSES D'INSTABILITÉ**, ne jamais placer de sacs à main ou de magasinage, de colis ou d'accessoires sur la poignée ou le baldaquin.
- **AFIN DE PRÉVENIR DES SITUATIONS DANGEREUSES D'INSTABILITÉ**, ne jamais placer plus de 4,5 kg (10 lb) dans le porte-bagages.
- **NE PAS** utiliser le porte-bagages pour transporter un enfant.
- **NE PAS PERMETTRE** à l'enfant de se tenir debout sur le porte-bagages. Il pourrait s'affaisser et causer des blessures.
- **NE JAMAIS PLACER** l'enfant dans la poussette avec la tête vers l'avant de la poussette.
- **NE JAMAIS PERMETTRE QU'ON SE SERVE DE CETTE POUSSETTE** comme jouet.
- **CETTE POUSSETTE** doit être utilisée seulement à des vitesses de marche. Ce produit n'est pas conçu pour utiliser en faisant du jogging, du patin, etc.
- **CESSER D'UTILISER VOTRE POUSSETTE** si elle devient endommagée ou brisée.

Utilisation du porte-bébé Chicco avec la poussette :

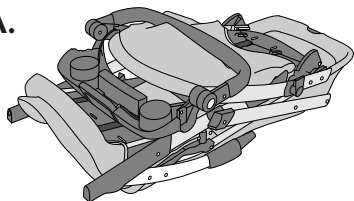
- Utiliser uniquement un porte-bébé Keyfit® de Chicco avec ce système de voyage.
- Lire le manuel de l'utilisateur fourni avec le porte-bébé Chicco avant de l'utiliser avec cette poussette.
- **TOUJOURS ATTACHER** votre enfant avec le harnais du porte-bébé lorsqu'il est utilisé avec la poussette. Si l'enfant est déjà installé dans le porte-bébé, s'assurer qu'il est bien attaché avec le harnais.

Parts list

Lista de las piezas

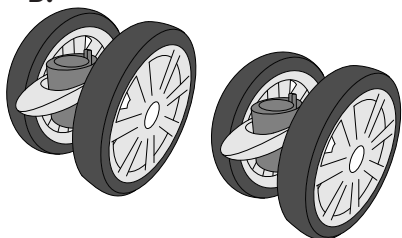
Liste des pièces

A.



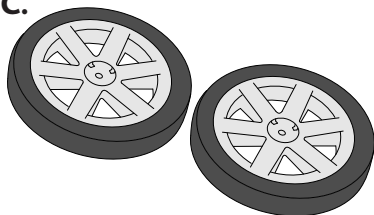
A. - Stroller frame
A. - Estructura del cochecito
A. - Cadre de poussette

B.



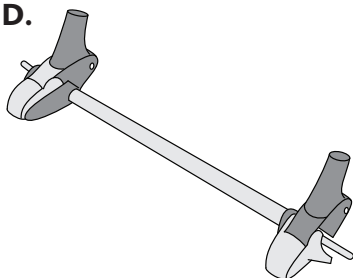
B. - Front wheels
B. - Ruedas delanteras
B. - Roulettes avant

C.



C. - Rear wheels
C. - Ruedas traseras
C. - Roulettes arrière

D.



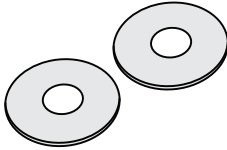
D. - Rear axle
D. - Eje trasero
D. - Essieu arrière

Parts list

Lista de las piezas

Liste des pièces

E.



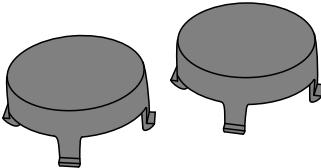
E. - Washers
E. - Arandelas
E. - Rondelles

F.



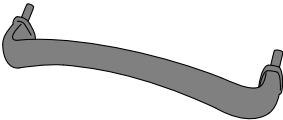
F. - Pins
F. - Clavijas
F. - Épingles

G.



G. - Hubcaps
G. - Tapacubos
G. - Enjoliveurs

H.



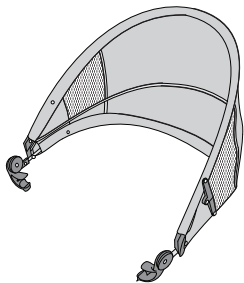
H. - Armbar
H. - Barra apoyabrazos
H. - Accoudoir

Parts list

Lista de las piezas

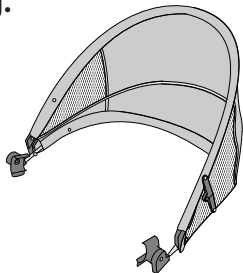
Liste des pièces

I.



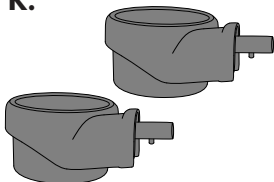
I. - Front canopy
I. - Capota delantera
I. - Baldaquin avant

J.



J. - Rear canopy
J. - Capota trasera
J. - Baldaquin arrière

K.



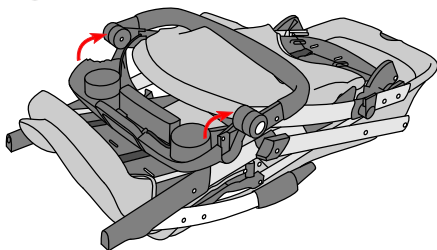
K. - Cupholders
K. - Soportes de vasos
K. - Porte-gobelets

How to assemble parent tray

Cómo armar la bandeja para padre

Comment monter le plateau pour adulte

1A



1A. The parent tray contains the mechanism to unfold the stroller. The parents tray **MUST** be attached as shown in order to open stroller.

1A. La bandeja para padre incluye el mecanismo para desplegar el cochecito. La bandeja para padres **DEBE** conectarse como se indica para poder abrir el cochecito.

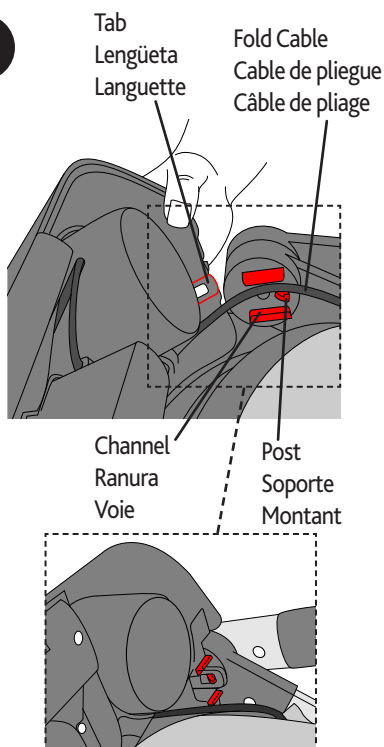
1A. Le plateau pour adulte renferme le mécanisme qui permet de déplier la poussette. Le plateau pour adultes **DOIT** être fixé, tel qu'illustré, afin de pouvoir ouvrir la poussette.

How to assemble parent tray

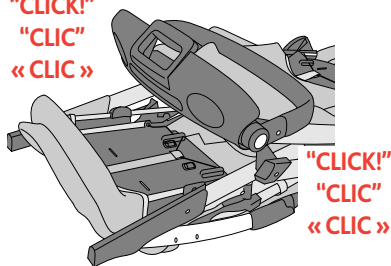
Cómo armar la bandeja para padre

Comment monter le plateau pour adulte

1B



"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »



1B. Locate the tabs on both ends of the parent tray and slide the tabs through the channels on the inside of the stroller handle. Make sure that the tab snaps over the post on each side. The tabs and grooves must be lined up. Then slide the parent tray into place. You will hear a click when the parent tray is secured to the stroller handles. Make sure the fold cable does not interfere when attaching the tray to the stroller.

1B. Ubique las lengüetas en los extremos de la bandeja para padres y deslice dichas lengüetas a través de las ranuras del interior de la manija de la silla de paseo. Asegúrese de que la lengüeta se fije sobre el soporte en ambos lados. Las lengüetas y las ranuras deben estar alineadas. A continuación, deslice la bandeja para padres. Cuando la bandeja para padres se trabe en las manijas de la silla de paseo, escuchará un clic. Asegúrese de que el cable de pliegue no interfiera cuando fije la bandeja a la silla de paseo.

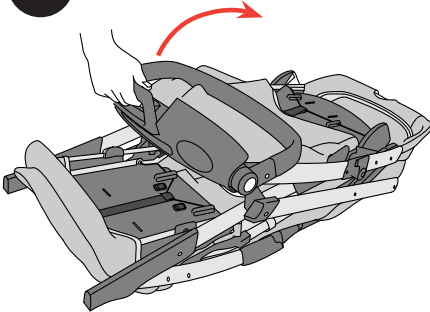
1B. Localiser les languettes situées aux deux extrémités du plateau pour adultes et les glisser dans les rainures situées à l'intérieur de la poignée de la poussette. Assurez-vous que les languettes sont bien fixées par-dessus le tube de chaque côté. Les languettes et rainures doivent être alignées. Glisser ensuite le plateau pour adultes en place. Un déclic se fait entendre lorsque le plateau pour adultes est fixé aux poignées de la poussette. S'assurer que le câble de pliage ne nuit pas lors de l'installation du plateau à la poussette.

How to open stroller

Cómo abrir el cochecito

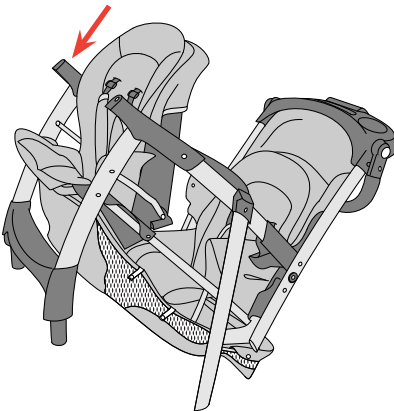
Comment ouvrir la poussette

2A



2A. Locate handle on the parent tray. With one hand squeeze lock and lift handle. With other hand on front end of frame, push down to open stroller.

2A. Ubique la manija en la bandeja para padres. Apriete la traba y levante la manija con una mano. Con la otra mano en el extremo delantero de la estructura, empuje hacia abajo para abrir la silla de paseo.



2A. Localiser la poignée située sur le plateau pour adultes. Comprimer le dispositif de verrouillage d'une main et soulever la poignée. Avec l'autre main à l'avant du cadre, abaisser pour ouvrir la poussette.

How to open stroller

Cómo abrir el cochecito

Comment ouvrir la poussette

⚠ WARNING

To prevent tipping, do not place more than 3 lbs (1.4 kg) in the parent's tray. Never put hot liquids in the cup holders. Never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.

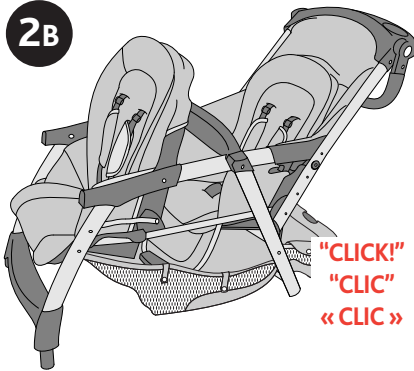
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que el cochecito se incline, no cargue más de 3 lb (1,4 kg) en la bandeja para padres. Nunca coloque líquidos calientes sobre los soportes de vasos. Nunca coloque carteras, bolsas de compras, paquetes o accesorios en la manija o en la capota.

⚠ MISE EN GARDE

Afin de prévenir les risques de basculement, ne pas placer plus de 1,4 kg (3 lb) dans le plateau pour adultes. Ne jamais placer de liquide chaud dans le portegobelet. Ne jamais placer de sacs à main ou de magasinage, de colis ou d'accessoires sur la poignée ou le baldaquin.

2B



"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »

2B. Make sure the stroller is completely open and secure.

2B. Asegúrese de que el cochecito esté completamente abierto y asegurado.

2B. S'assurer que la poussette est entièrement ouverte et solide.

How to assemble storage basket

Cómo armar el cestillo portaobjetos

Comment monter le porte-bagage

⚠ WARNING

Do not load the storage basket with objects weighing over 10 lbs. (4.5 kg).

⚠ ADVERTENCIA

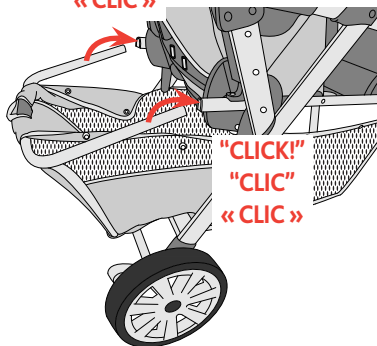
No cargue el cestillo portaobjetos con objetos que superen las 10 lbs. (4,5 kg).

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas charger le porte-bagage d'objets pesant plus de 4,5 kg (10 lb).

3

"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »



3. Locate the storage basket and frame at the bottom of the stroller. Insert storage basket frame ends into the corresponding openings on the back of the stroller as shown. The frame will be secure when the snap buttons click into place.

3. Ubique el cestillo portaobjetos y la estructura en la base de la silla de paseo. Coloque los extremos de la estructura del cestillo portaobjetos en las aberturas correspondientes en la parte trasera de la silla de paseo, tal como se muestra.

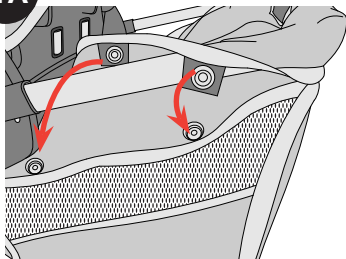
3. Localier le porte-bagage et son cadre situé sous la poussette. Insérer les extrémités du cadre du porte-bagage dans les ouvertures correspondances situées à l'arrière de la poussette, tel qu'illustré.

How to assemble storage basket

Cómo armar el cestillo portaobjetos

Comment monter le porte-bagage

4A

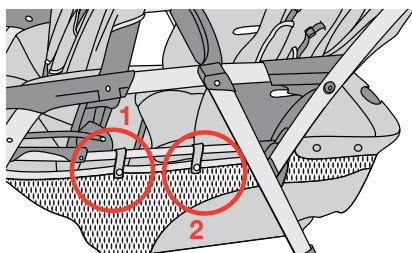


4A. Pull both sides of storage basket up and wrap it around the basket frame. Snap into place.

4A. Tire los lados del cestillo portaobjetos hacia arriba y colóquelo sobre la estructura del cestillo. Fijelo en su lugar.

4A. Tirer les deux côtés du porte-bagage et entourer le cadre du panier. Enclencher en place.

4B



4B. Secure the storage basket further by looping two straps around the stroller frame as shown. There are two straps to snap into place on both sides of the stroller.

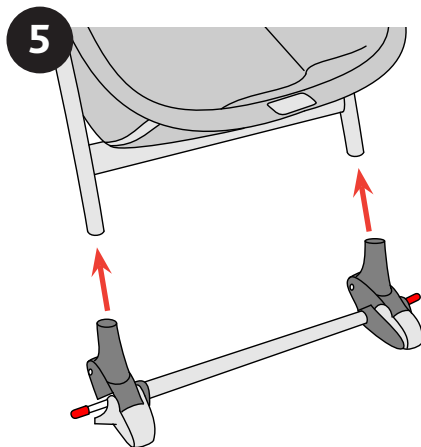
4B. Asegure el cestillo portaobjetos aún más haciendo girar las dos correas alrededor de la estructura de la silla de paseo, tal como se muestra. Hay dos correas que deben fijarse a ambos lados de la silla de paseo.

4B. Fixer le porte-bagage plus solidement faisant passer les courroies autour du cadre de la poussette, tel qu'illustré. Il y a deux courroies à fixer en place des deux côtés de la poussette.

How to attach rear axle

Cómo conectar el eje trasero

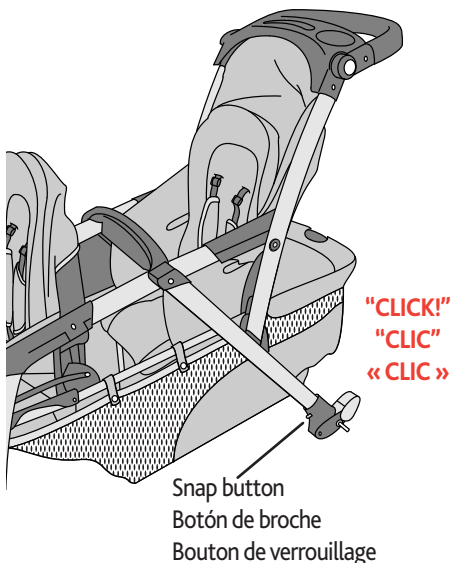
Comment fixer l'essieu arrière



5. Remove and discard red plastic end caps on the rear axle. Attach the rear axle (D) to the stroller frame as shown. Rear axle is attached when snap buttons come through axle mounts.

5. Quite y elimine las dos tapas de plástico rojo que se encuentran en los extremos del eje trasero. Conecte el eje trasero (D) a la estructura del cochecito, tal como se muestra. El eje trasero se fija cuando los botones de broche pasan a través de los soportes del eje.

5. Retirer et jeter immédiatement les capuchons de plastique de l'essieu arrière. Fixer l'essieu arrière (D) au cadre de la poussette, tel qu'illustré. L'essieu arrière est fixé lorsque les boutons d'enclenchement passent à travers les supports de l'essieu.



How to attach rear wheels

Cómo colocar las ruedas traseras

Comment fixer les roulettes arrière

⚠ WARNING

Check that the wheels are fitted correctly.

⚠ ADVERTENCIA

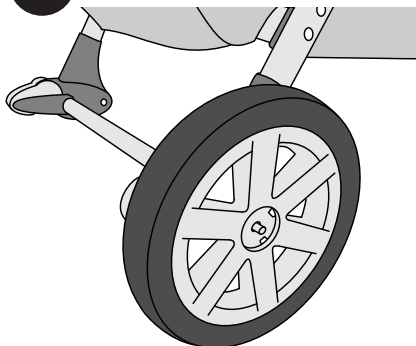
Asegúrese de que las ruedas estén colocadas correctamente.

⚠ MISE EN GARDE

Vérifier que les roues sont bien

installées.

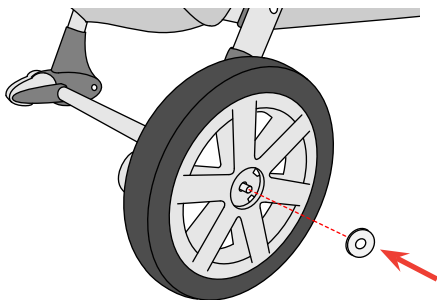
6A



6A. Place rear wheel (C) and washer (E) on one side of the rear axle.

6A. Coloque una rueda trasera (C) y una arandela (E) en un lado del eje trasero.

6A. Placer la roulette arrière (C) et la rondelle (E) d'un côté de l'essieu arrière.

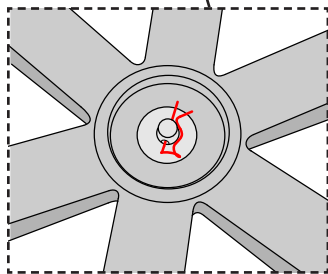
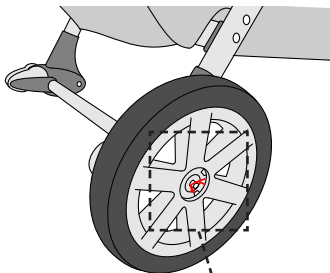
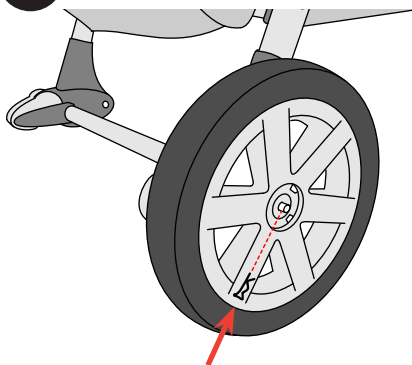


How to attach rear wheels

Cómo colocar las ruedas traseras

Comment fixer les roulettes arrière

6B



6B. To secure the wheel to the axle, push the pins (F) straight side through the hole on the axle. The curve on the pin must curve around the outside of the axle as shown. Make sure washer is between pin and wheel as shown.

6B. Para fijar la rueda al eje, empuje el lado recto de las clavijas (F) a través del orificio del eje. La parte curvada de la clavija debe quedar sobre la parte externa del eje, tal como se muestra. Asegúrese de que la arandela se encuentre entre la clavija y la rueda, tal como se muestra.

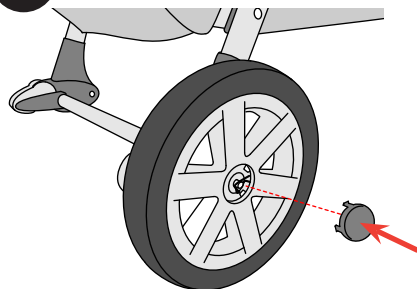
6B. Pour fixer la roulette à l'essieu, pousser les épingles (F) à travers le côté droit de la tige dans l'orifice de l'essieu. La partie recourbée de l'épingle doit entourer l'extérieur de l'essieu, tel qu'illustré. S'assurer que la rondelle est bien placée entre l'épingle et la roulette, tel qu'illustré.

How to attach rear wheels

Cómo conectar las ruedas traseras

Comment fixer les roulettes arrière

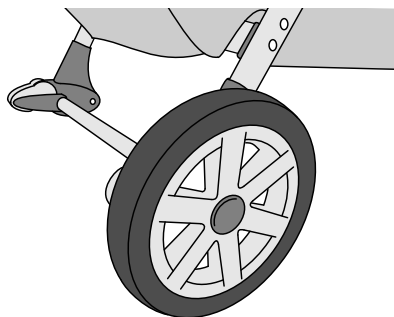
6c



6C. Line up the tabs on the hubcaps (G) with the holes on the wheel. Snap the hubcap onto wheel to cover the washer and pin. Repeat for other side.

6C. Alinee las lengüetas de los tapones (G) con los orificios de la rueda. Trabe el tapón en la rueda para cubrir la arandela y la clavija. Repita del otro lado.

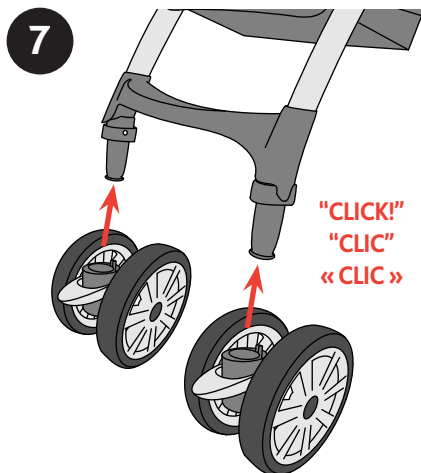
6C. Aligner les languettes sur les enjoliveurs (G), avec les trous sur la roulette. Enclencher l'enjoliveur sur la roulette pour recouvrir la rondelle et l'épingle. Répéter de l'autre côté.



How to attach front wheels

Cómo conectar las ruedas delanteras

Comment fixer les roulettes avant



7. Attach front wheels (B) to the stroller frame as shown. The wheels should click into place. To check that the wheels are securely attached pull down on the wheel assemblies.

Note: You can make the stroller more compact when folded by removing the front wheels.

7. Coloque las ruedas delanteras (B) en la estructura de la silla de paseo, tal como se muestra. Las ruedas se fijarán en su lugar cuando escuche un clic. Para comprobar que las ruedas estén fijadas de manera segura, tire hacia abajo en el montaje de las ruedas.

Nota: Puede hacer que la silla de paseo plegada sea aún más compacta si retira las ruedas delanteras.

7. Fixer l'essieu avant (D) au cadre de la poussette, tel qu'illustré. Les roulettes doivent s'enclencher en place. S'assurer que les roulettes sont fixées solidement, en tirant leurs modules vers le bas.

Remarque : Il est possible de rendre la poussette plus compacte lorsqu'elle est repliée en retirant les roulettes avant.

How to attach cupholder

Cómo conectar el soporte de vasos

Comment fixer le porte-gobelet

⚠ WARNING

Avoid burns never put hot liquids in child's cupholder. Do not lift stroller by cupholder.

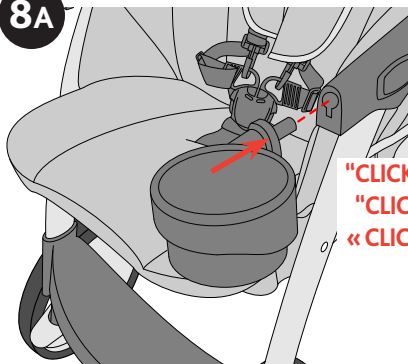
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar quemaduras, nunca coloque líquidos calientes sobre el soporte de vasos para niños. No levante el cochecito sosteniendo el soporte de vasos.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter les brûlures, ne jamais placer de liquide chaud dans le porte-gobelet pour enfant. Ne pas soulever la poussette par le porte-gobelet.

8A



8A. Attach cupholder (K) into the openings on the front stroller frame as shown.

Note: The cupholders are interchangeable.

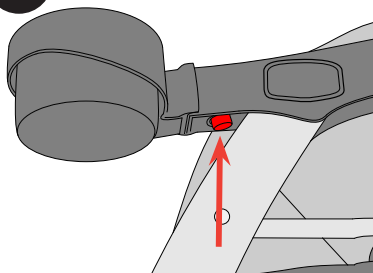
8A. Conecte el soporte de vasos (K) en las aberturas de la estructura delantera del cochecito, tal como se muestra.

Nota: Los soportes de vasos son intercambiables.

8A. Fixer le porte-gobelet (K) dans les ouvertures situées sur le cadre de la poussette, tel qu'illustré.

Remarque : Les porte-gobelets sont interchangeables.

8B



8B. To release cupholders push in the release button located under the front armrest.

8B. Para liberar los soportes de vasos, presione el botón de liberación ubicado debajo del apoyabrazos delantero.

8B. Pour libérer les porte-gobelets, appuyer sur le bouton de dégagement situé sous l'accoudoir avant.

How to attach armbar

Cómo colocar la barra apoyabrazos

Comment fixer l'accoudoir

⚠ WARNING

Do not lift stroller by armbar.

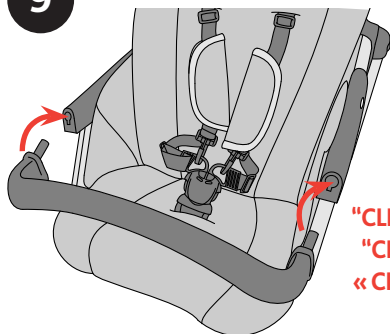
⚠ ADVERTENCIA

No levante el cochecito sosteniendo la barra de protección.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas soulever la poussette par le tablier de rétention.

9



9. Attach armbar (H) into the openings on the front stroller frame as shown.

Note: The armbar can be released by pushing in on the release buttons located underneath the armrest (see step 8B).

9. Coloque la barra apoyabrazos (H) en las aberturas de la estructura delantera de la silla de paseo, tal como se muestra.

Nota: La barra apoyabrazos puede liberarse presionando los botones de liberación ubicados debajo del apoyabrazos (consulte el paso 8B).

9. Fixer l'accoudoir (H) dans les ouvertures situées sur le cadre de la poussette, tel qu'illustré.

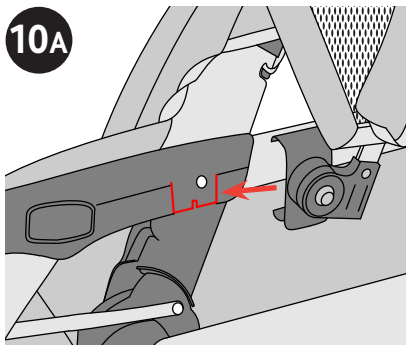
Remarque : Il est possible de libérer l'accoudoir en appuyant sur les boutons de dégagement situés sous l'accoudoir (voir l'étape 8B).

How to attach front canopy

Cómo colocar la capota delantera

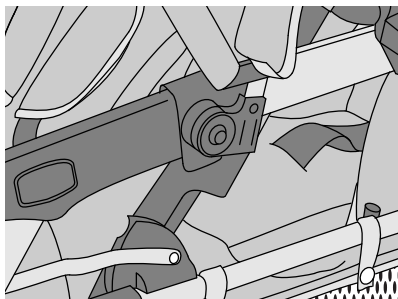
Comment fixer le baldaquin avant

10A



10A. Attach front canopy (I) to the stroller frame using the canopy mounts. The canopy mount will fit over the recessed area on the front armrest shown in red.

10A. Conecte la capota delantera (I) a la estructura del cochecito usando las monturas de la capota. La montura de la capota se encajará en el área cóncava del apoyabrazos delantero que se muestra en rojo.



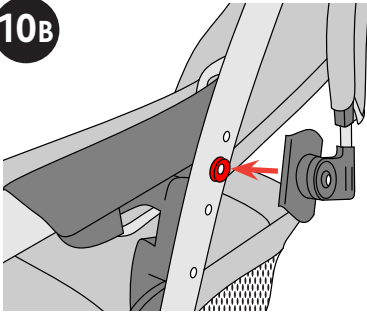
10A. Fixer le baldaquin avant (I) au cadre de la poussette à l'aide des supports à baldaquin. Le support à baldaquin s'installe sur la zone encastrée de l'accoudoir avant indiquée en rouge.

How to attach rear canopy

Cómo colocar la capota trasera

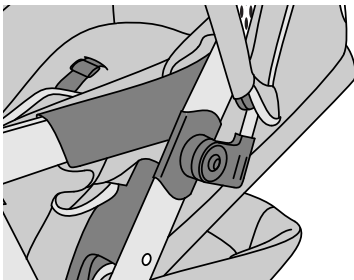
Comment fixer le baldaquin arrière

10B



10B. Attach rear canopy (J) to the stroller frame using the canopy mounts. The canopy mount will fit over the disc (shown in red) on the frame down tube.

10B. Conecte la capota trasera (J) a la estructura del cochecito usando las monturas de la capota. La montura de la capota encajará en el disco (que se muestra en rojo) ubicado en el tubo inferior de la estructura.

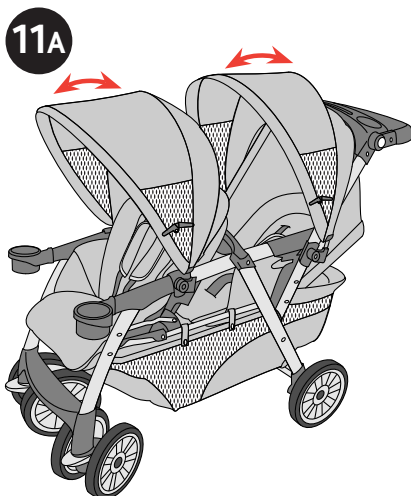


10B. Fixer le baldaquin arrière (J) au cadre de la poussette à l'aide des supports à baldaquin. Le support à baldaquin s'installe sur le disque (indiqué en rouge) situé sur le tube inférieur du cadre.

How to open/close canopy

Cómo abrir/cerrar la capota

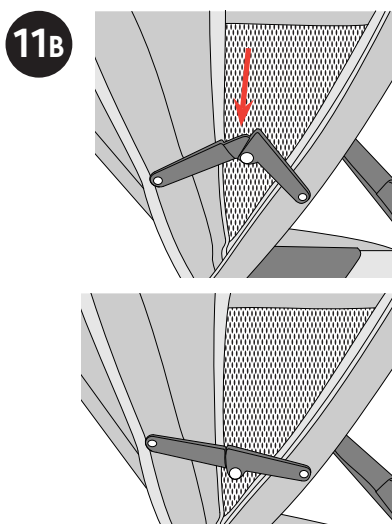
Comment ouvrir/fermer le baldaquin



11A. To open canopy, pull the front bow forward.

11A. Para abrir la capota, tire el arco hacia adelante.

11A. Pour ouvrir le baldaquin, avancer l'arc avant.



11B. To secure the canopy, push down on both locks on either side of canopy. To close the canopy pull up on the center of the lock.

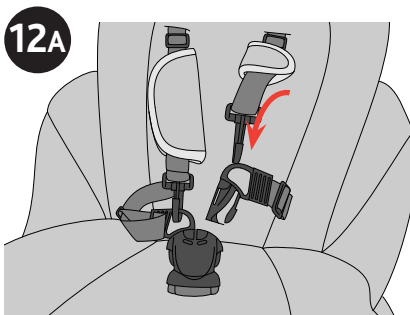
11B. Para fijar la capota, empuje hacia abajo las trabas que se encuentran a cada lado de la capota. Para cerrar las capotas, tire el centro de la traba hacia arriba.

11B. Pour fixer solidement le baldaquin, abaisser les deux dispositifs de verrouillage situés de chaque côté du baldaquin. Pour refermer les baldaquins, tirer sur le centre du dispositif de verrouillage.

How to use safety harness

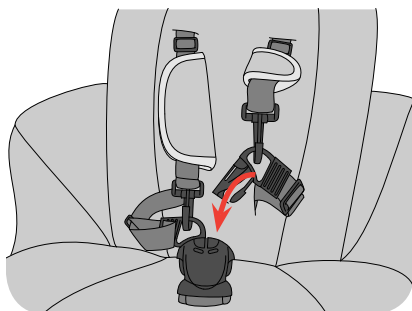
Cómo utilizar cinturón de seguridad

Comment utiliser harnais de sécurité



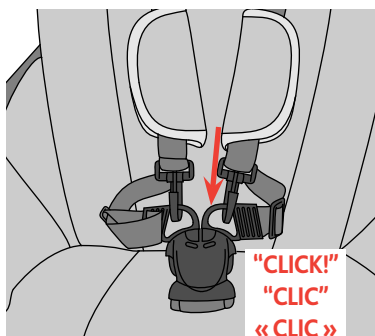
This stroller has a 5-point safety harness featuring two shoulder straps, a lap belt and a crotch strap with dual safety buckle.

12A. After seating your child into the stroller. Attach the two shoulder belt clips into the lap buckles. Then insert both buckles into crotch strap buckle. Snugly adjust the shoulder straps and the lap belt to secure the child.



Este cochecito tiene un cinturón de seguridad de 5 puntos con dos cinturones para hombros, un cinturón para regazo y una correa de entrepierna con doble hebilla de seguridad.

12A. Una vez que siente a su hijo en la silla de paseo, coloque los dos ganchos del cinturón para hombros en las hebillas del cinturón para regazo. Luego, coloque ambas hebillas en la hebilla de la correa de la entrepierna. Ajuste cómodamente los cinturones para hombros y el cinturón para regazo para sujetar al niño.



Cette poussette a un harnais de sécurité à 5 points comprenant deux courroies d'épaule, une ceinture sous-abdominale et une courroie d'entrejambe à double boucle de sécurité.

12A. Après avoir assis l'enfant dans la poussette, fixer les deux pinces de la courroie diagonale dans les boucles de la courroie sous-abdominale. Insérer ensuite les deux boucles dans la boucle de la courroie de la fourche. Ajuster et resserrer les courroies d'épaule et la ceinture sous-abdominale pour bien attacher l'enfant.

How to use safety harness

Cómo utiliza cinturón de seguridad

Comment utiliser harnais de sécurité

⚠ WARNING

Never leave child unattended. Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt.

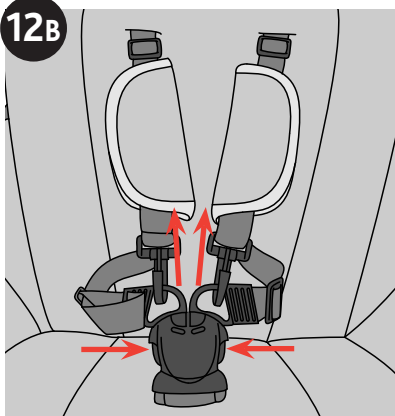
⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje al niño desatendido. Evite las lesiones graves que podrían producirse a causa de la caída o deslizamiento del producto. Recuerde siempre utilizar el cinturón de seguridad.

⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Afin d'éviter que l'enfant ne se blesse gravement en tombant ou en glissant hors du siège : toujours se servir de la ceinture de sécurité.

12B



12B. Unfasten the lap belt by squeezing both side buttons with one hand at the same time.

12B. Para desabrochar el cinturón para regazo, presione los botones laterales al mismo tiempo.

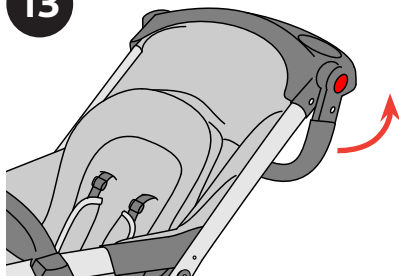
12B. Détacher la ceinture abdominale en comprimant les boutons de côté d'une main, en même temps.

How to adjust stroller handle

Cómo ajustar la manija del cochecito

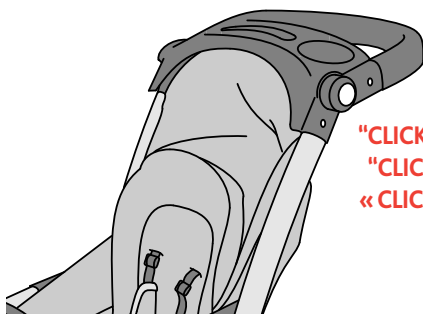
Comment ajuster la poignée de la poussette

13



13. The stroller handle can be adjusted to 3 positions for comfort. To adjust handle, push in button (in red) on each side of handle and rotate the handle up or down.

13. La manija de la silla de paseo puede ajustarse en 3 posiciones diferentes para mayor comodidad. Para ajustar la manija, presione el botón (en colour rojo) que se encuentra a cada lado de la manija y gírela hacia arriba o abajo.



"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »

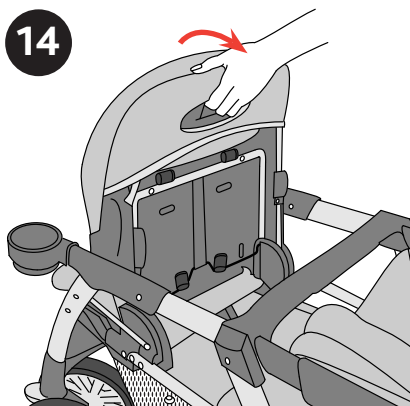
13. Il est possible d'ajuster la poignée de la poussette à 3 niveaux pour plus de confort. Pour la régler, appuyer sur les boutons (en couleur rouge) de chaque côté de la poignée et la faire pivoter vers le haut ou le bas.

How to adjust front backrest

Cómo ajustar el respaldo delantera

Comment ajuster le dossier avant

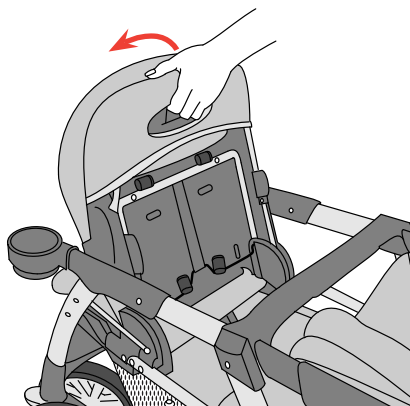
14



14. To recline the front backrest, squeeze the recline handle on the back of the seat. Pull down on front backrest. To raise the front backrest push up.

14. Para reclinarse el respaldo delanteras, presione la manija de inclinación que se encuentra en la parte trasera del asiento. Tire el respaldo delanteras hacia abajo. Tire hacia arriba para levantar el respaldo delanteras.

14. Pour incliner le dossier avant, appuyer sur la poignée d'inclinaison située à l'arrière du siège. Abaisser le dossier avant arrière. Soulever le dossier avant en poussant pour le redresser.

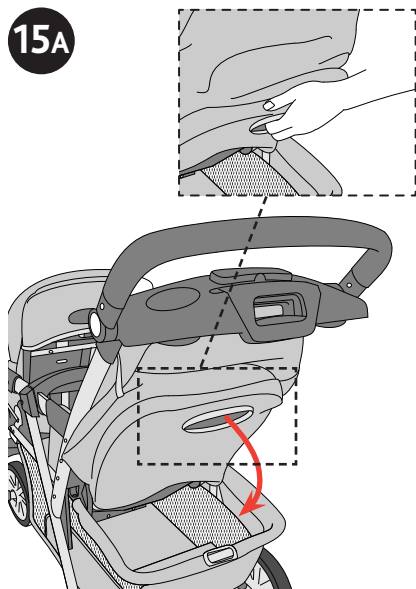


How to adjust rear backrest

Cómo ajustar el respaldo trasero

Comment ajuster le dossier arrière

15A

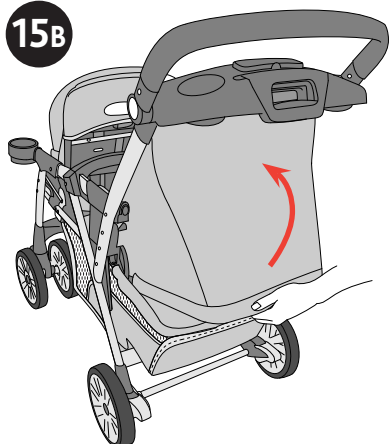


15A. To recline the backrest, squeeze the recline handle on the back of the seat. Pull down on backrest.

15A. Para reclinar el respaldo, presione la manija de inclinación que se encuentra en la parte trasera del asiento. Tire el respaldo hacia abajo.

15A. Pour incliner le dossier, appuyer sur la poignée d'inclinaison située à l'arrière du siège. Abaisser le dossier arrière.

15B



15B. To raise the backrest push up.

15B. Tire hacia arriba para levantar el respaldo.

15B. Soulever le dossier en poussant pour le redresser.

How to use bassinets enclosure

Cómo utilizar la cavidad para moisés

Comment utiliser la forme de couchette

⚠ WARNING

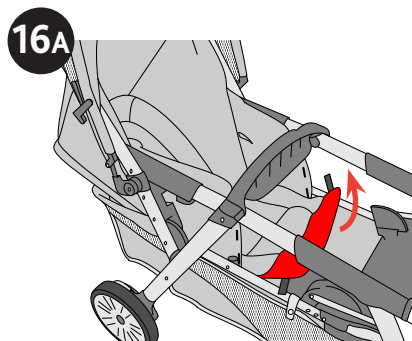
Child may slip into leg openings and strangle. **NEVER** use rear seat in a reclined carriage (bassinet) position, unless the straps are fastened to close off the leg opening.

⚠ ADVERTENCIA

El niño puede deslizarse por la abertura de las piernas y estrangularse. **NUNCA** use el asiento trasero en la posición reclinada (moisés), a menos que las correas estén sujetadas para cerrar la abertura de las piernas.

⚠ MISE EN GARDE

L'enfant peut glisser dans les ouvertures pour les jambes et risquer la strangulation. **NE JAMAIS** utiliser le siège arrière lorsque la poussette est en position de landau (couchette) incliné sans que les courroies qui referment les ouvertures pour les jambes ne soient attachées.



This stroller has occupant retention when rear seat is converted to bassinets position as shown.

16A. Once the rear backrest is in a full recline position, reach under the rear seat bottom and pull leg flap forward.

Esta silla de paseo retiene al ocupante cuando el asiento trasero se utiliza en la posición de moisés, tal como se muestra.

16A. Una vez que el respaldo trasero está en posición completamente reclinada, tire hacia adelante la aleta para piernas que se encuentra en la base del asiento trasero.

Cette poussette assure la rétention de l'occupant lorsque le siège arrière est transformé en couchette de la manière illustrée.

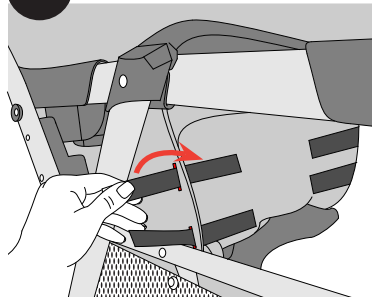
16A. Une fois le dossier arrière en position entièrement abaissée, tirer sur le rabat pour jambes situé sous le siège.

How to use bassinets enclosure

Cómo utilizar la cavidad para moisés

Comment utiliser la forme de couchette

16B



16B. Lift up leg flap as shown and thread two straps (on each side) through openings in seat side panel and fasten.

16B. Levante el apoya piernas tal como se muestra y pase las dos correas (que están en cada lado) a través de las aberturas que se encuentran en el panel lateral del asiento y luego ajuste.

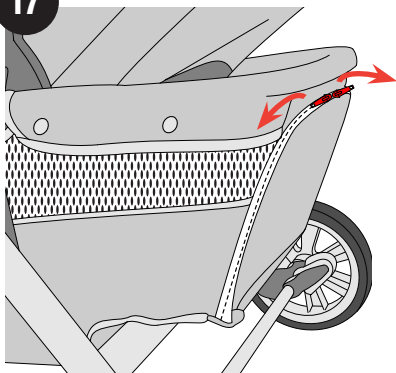
16B. Soulever le rabat pour jambes tel qu'illustré et enfiler deux courroies (une de chaque côté) à travers les ouvertures du panneau latéral du siège, et attacher.

How to access storage basket

Cómo acceder al cestillo portaobjetos

Comment accéder au porte-bagage

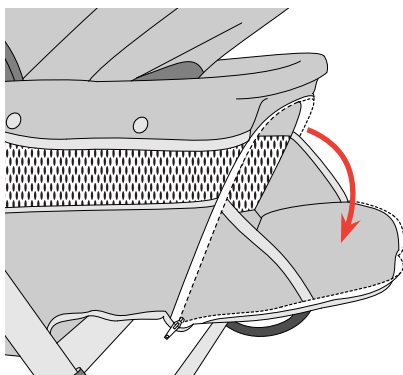
17



17. To access the storage basket when the backrest is in recline position, unzip the basket door as shown.

17. Para acceder al cestillo portaobjetos cuando el respaldo se encuentra en posición reclinada, baje el cierre de la tapa del cestillo, tal como se muestra.

17. Pour accéder au porte-bagage lorsque le dossier est en position inclinée, utiliser la pochette à glissière illustrée.



How to use brakes

Cómo utilizar los frenos

Comment utiliser les freins

⚠ WARNING

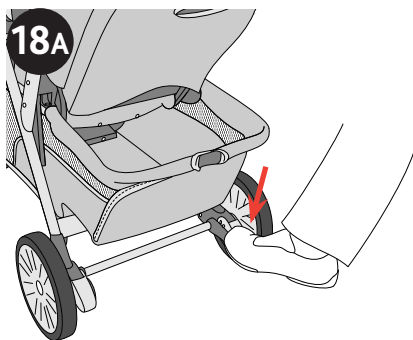
Always apply the brakes whenever the stroller is stationary. Never leave the stroller on a sloped surface, with a child on board, even with the brakes applied.

⚠ ADVERTENCIA

Recuerde siempre accionar los frenos cuando el cochecito esté inmóvil. Nunca deje el cochecito en una superficie en declive cuando el niño se encuentre en él, aunque haya accionado los frenos.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours appliquer les freins lorsque la poussette est arrêtée. Ne jamais laisser la poussette sur une surface en pente avec un enfant assis, même si les freins sont appliqués.



This stroller has linked rear brakes. You can activate the brakes on either side of the rear axle.

18A. To lock the rear brake, push down on either lever on the rear axle.

Esta silla de paseo tiene frenos traseros unificados. Puede activar los frenos a cada lado del eje trasero.

18A. Para trabar el freno trasero, empuje hacia abajo cualquiera de las palancas del eje trasero.

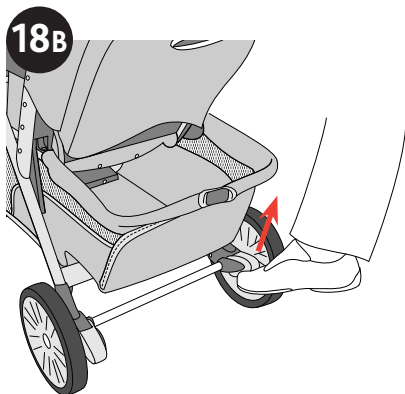
Cette couchette est munie de freins arrière reliés. Il est possible d'activer les freins d'un côté ou l'autre de l'essieu arrière.

18A. Pour verrouiller les freins arrière, abaisser un des leviers de l'essieu arrière.

How to use brakes

Cómo utilizar los frenos

Comment utiliser les freins



18B. To unlock the rear brake, push up on either lever on the rear axle.

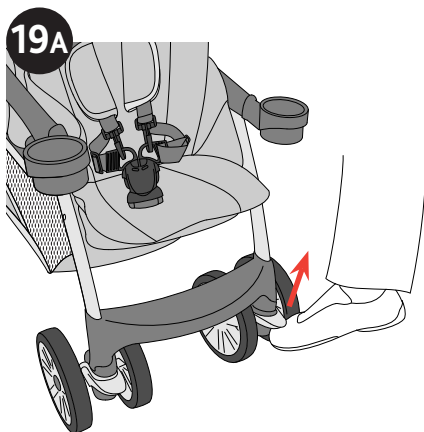
18B. Para destrabar el freno trasero, empuje hacia arriba cualquiera de las palancas del eje trasero.

18B. Pour déverrouiller les freins arrière, soulever un des leviers de l'essieu arrière.

How to use front wheels

Cómo trabar/destrabar las ruedas delanteras

Comment verrouiller et déverrouiller les roulettes avant



For increased maneuverability on smooth surfaces, activate the front swivel wheels.

19A. To activate the front swivel wheels push up on the lever as shown.

Para una mayor maniobrabilidad en superficies parejas, active las ruedas delanteras giratorias.

19A. Para activar las ruedas delanteras giratorias, tire de la palanca, tal como se muestra.

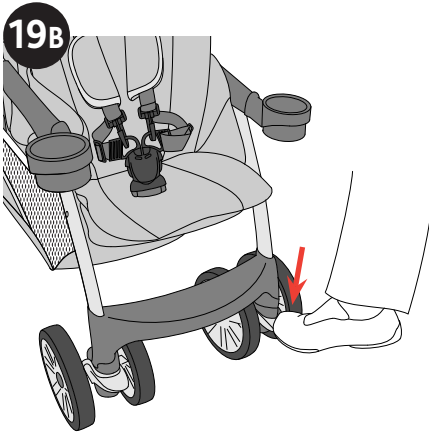
Utiliser les roulettes pivotantes sur les surfaces lisses pour une plus grande manœuvrabilité.

19A. Pour activer les roulettes pivotantes avant, soulever le levier, tel qu'illustré.

How to use front wheels

Cómo trabar/destrabar las ruedas delanteras

Comment verrouiller et déverrouiller les roulettes avant



For easier pushing on uneven surfaces, lock the wheels in a forward position.

19B. To lock the front wheels push down on the lever as shown.

Para facilitar el tránsito en superficies irregulares, trabe las ruedas en posición delantera.

19B. Para trabar las ruedas delanteras, empuje la palanca hacia abajo, tal como se muestra.

Verrouiller les roulettes en position orientée vers l'avant afin de pousser plus facilement sur les surfaces irrégulières.

19B. Pour verrouiller les roulettes avant, abaisser le levier, tel qu'illustré.

How to fold stroller

Cómo plegar el cochecito

Comment replier la poussette

⚠ WARNING

When folding the stroller, make sure that your child and other children are at a safe distance. Ensure that during the operations, the movable parts of the stroller do not come in contact with your child.

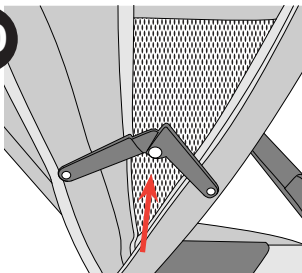
⚠ ADVERTENCIA

Al plegar el cochecito, asegúrese de que su hijo y otros niños se encuentren a una distancia segura. Asegúrese de que mientras realice estas operaciones las partes móviles del cochecito no entren en contacto con su hijo.

⚠ MISE EN GARDE

En refermant la poussette, s'assurer que votre enfant ou que tout autre enfant est à une distance sans danger. S'assurer que durant ces opérations, les pièces mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec votre enfant.

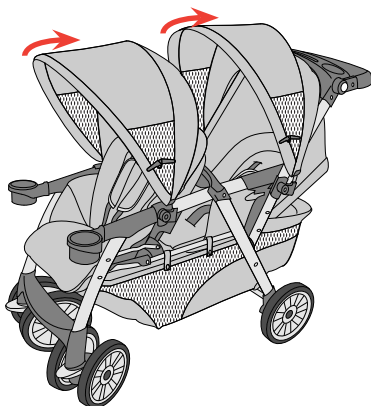
20



20. To fold the stroller make sure that both canopies are folded closed. Unlock canopies, then fold.

20. Para plegar la silla de paseo, asegúrese de que las capotas estén cerradas y plegadas. Destrabe las capotas y luego pliéguelas.

20. Pour replier la poussette, s'assurer que les deux baldaquins sont bien repliés. Déverrouiller les baldaquins et replier.

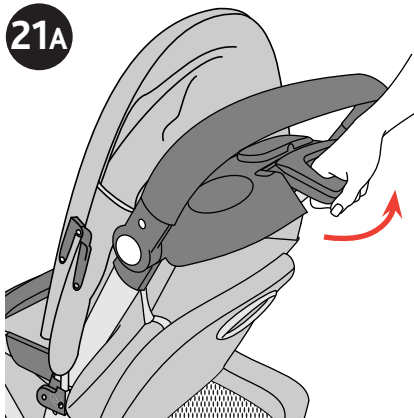


How to fold stroller

Cómo plegar el cochecito

Comment replier la poussette

21A



21A. To fold stroller, lock front swivel wheels, squeeze and lift handle on the parent tray.

21A. Para plegar la silla de paseo, trabe las ruedas delanteras giratorias, apriete y levante la manija de la bandeja para padres.

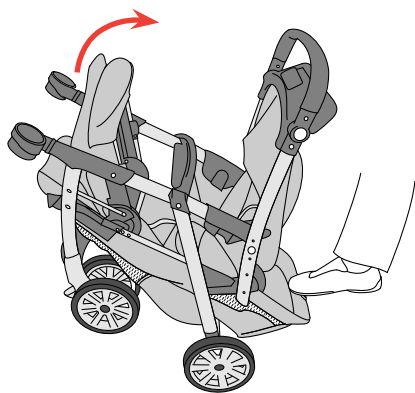
21A. Pour replier la poussette, verrouiller les roulettes pivotantes avant, puis comprimer et soulever la poignée qui se trouve sur le plateau pour adultes.

How to fold stroller

Cómo plegar el cochecito

Comment replier la poussette

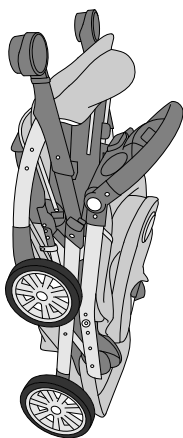
21B



21B. Using your foot push down on storage basket and tilt stroller backwards.

21B. Empuje el cestillo portaobjetos con el pie e incline la silla de paseo hacia atrás.

21B. À l'aide du pied, appuyer sur le porte-bagage et incliner la poussette vers l'arrière.

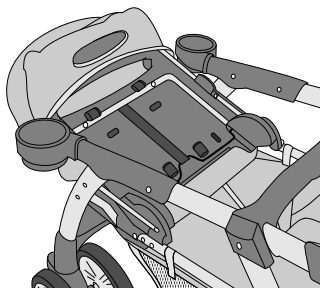
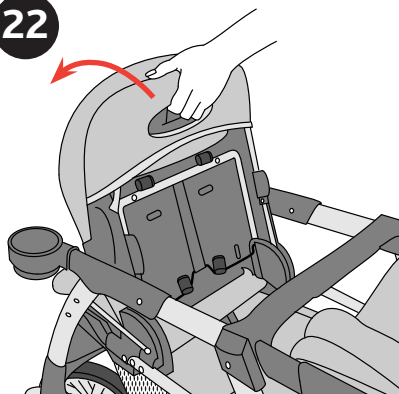


How to attach KeyFit® infant carrier - front seat

Cómo colocar el portabebés KeyFit® (asiento delantero)

Comment installer le porte-bébé KeyFit® – siège avant

22



22. Squeeze recline handle on the back of the front seat and fold forward.

22. Presione la manija que se encuentra en la parte trasera del asiento delantero y pliegue hacia delante.

22. Serrer la poignée à l'arrière du siège avant et plier vers l'avant.

This stroller accepts KeyFit® infant carrier(s) in front and rear seat(s). No additional parts are needed. Before attaching KeyFit® infant carrier in front seat, make sure cupholders are in the outward position. Armbar cannot be used with the infant carrier. The folded seat is not a suitable seating area for a child. Do not use any other infant carrier. Only use Chicco KeyFit® or KeyFit® 30 infant car seat/carrier.

Esta silla de paseo admite portabebés KeyFit® en los asientos delantero y trasero. No se requieren partes adicionales. Antes de colocar el portabebés KeyFit® en el asiento delantero, asegúrese de que los tapones se encuentren en posición hacia afuera. La barra apoyabrazos no puede utilizarse con el portabebés. El asiento plegado no es un asiento adecuado para un niño. No utilice ningún otro portabebés. Utilice sólo el portabebés o el asiento de automóvil para niños KeyFit® o KeyFit® 30 de Chicco.

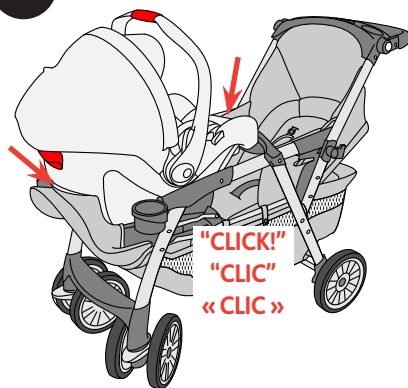
Cette poussette est conçue pour accueillir un porte-bébé KeyFit® sur les deux sièges. Aucune pièce supplémentaire n'est nécessaire. Avant d'attacher le porte-bébé KeyFit® au siège avant, s'assurer que les porte-gobelets sont orientés vers l'extérieur. L'accoudoir ne peut être installé avec un porte-bébé. Le siège replié n'est pas conçu pour y assoir un enfant. Ne pas utiliser avec un autre modèle de porte-bébé. Utiliser uniquement un porte-bébé ou un dispositif de retenue pour bébé Keyfit® ou KeyFit® 30 de Chicco.

How to attach KeyFit® infant carrier - front seat

Cómo colocar el portabebés KeyFit® (asiento delantero)

Comment installer le porte-bébé KeyFit® – siège avant

23A



23A. Insert KeyFit® infant carrier as shown into front section of the stroller frame. The infant carrier will snap into the attachment points.

Note: Pull up on the infant carrier to make sure the infant carrier is attached.

23A. Coloque el portabebés KeyFit® en la parte delantera de la estructura de la silla de paseo, tal como se muestra. El portabebés se fijará en los puntos de colocación.

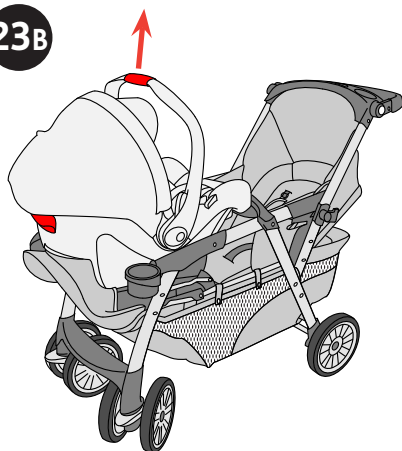
Nota: Tire el portabebés hacia arriba para asegurarse de que esté bien colocado.

23A. Insérer le porte-bébé KeyFit® dans la partie avant du cadre de la poussette, tel qu'illustré. Le porte-bébé va s'enclencher sur les points d'ancrage.

Remarque : Tirer sur le porte-bébé pour s'assurer qu'il est bien ancré.

How to attach KeyFit® infant carrier - front seat
Cómo colocar el portabebés KeyFit® (asiento delantero)
Comment installer le porte-bébé KeyFit® – siège avant

23B



23B. To remove the KeyFit® infant carrier, squeeze the release handle at the back of infant carrier. Lift to remove.

23B. Para retirar el portabebés KeyFit®, apriete la manija de liberación que se encuentra en la parte trasera del portabebés. Levante para retirarlo.

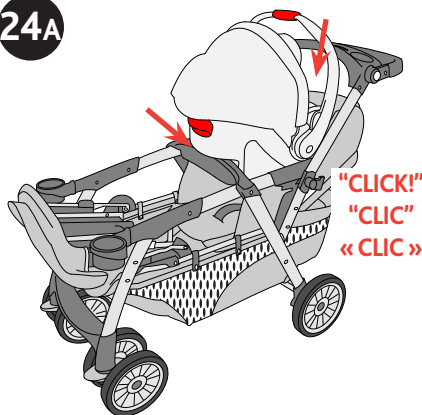
23B. Pour retirer le porte-bébé KeyFit®, serrer la poignée de dégagement située à l'arrière du porte-bébé. Soulever pour le retirer.

How to attach KeyFit® infant carrier - rear seat

Cómo colocar el portabebés KeyFit® (asiento trasero)

Comment installer le porte-bébé KeyFit® – siège arrière

24A



24A. To attach KeyFit® infant carrier to rear seat lower the backrest to the full recline position as shown in 14A. Insert the KeyFit® infant carrier into rear seat of the stroller frame. The infant carrier will snap into the attachment points.

Note: Pull up on the carrier to make sure the carrier is attached.

24A. Para colocar el portabebés KeyFit® en el asiento trasero, baje el respaldo hasta la posición totalmente reclinada, tal como se muestra en 14A. Coloque el portabebés KeyFit® en el asiento trasero de la estructura de la silla de paseo. El portabebés se fijará en los puntos de colocación.

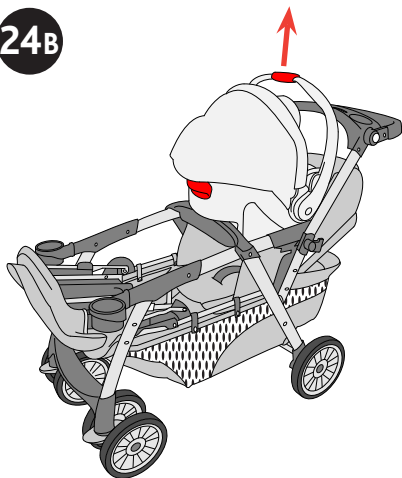
Nota: Tire el portabebés hacia arriba para asegurarse de que esté bien colocado.

24A. Pour installer le porte-bébé KeyFit® au siège arrière, abaisser complètement le dossier tel qu'illustré à la rubrique 14A. Insérer le porte-bébé KeyFit® dans la partie arrière du cadre de la poussette. Le porte-bébé va s'enclencher sur les points d'ancrage.

Remarque : Tirer sur le porte-bébé pour s'assurer qu'il est bien ancré.

How to attach KeyFit® infant carrier - rear seat
Cómo colocar el portabebés KeyFit® (asiento trasero)
Comment installer le porte-bébé KeyFit® – siège arrière

24B



24B. To remove the KeyFit® infant carrier, squeeze the release handle at the back of infant carrier. Lift to remove.

24B. Para retirar el asiento para niños KeyFit®, presione la manija de liberación que se encuentra en la parte trasera de éste. Levante para retirar el asiento para niños KeyFit®.

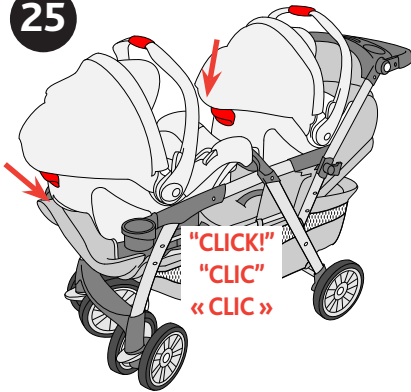
24B. Pour retirer le siège de bébé KeyFit®, serrer la poignée de dégagement située à l'arrière du siège de bébé. Retirer le siège de bébé KeyFit® en le soulevant.

How to attach 2 KeyFit® infant carriers

Cómo colocar 2 portabebés KeyFit®

Comment installer 2 porte-bébés KeyFit®

25



25. To attach two KeyFit® infant carriers follow steps 22 thru 24.

25. Para colocar dos portabebés KeyFit®, siga los pasos 22 a 24.

25. Pour fixer deux porte-bébés KeyFit®, suivre les étapes 22 à 24.

Cleaning and Maintenance

This product requires regular maintenance. The cleaning and maintenance of the stroller must only be carried out by an adult.

CLEANING

Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the stroller.

Below are the cleaning symbols and their meanings:



Wash by hand in cold water.



Do not bleach.



Do not tumble dry.



Do not iron.



Do not dry clean.

Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.

MAINTENANCE

Lubricate the moving parts only if necessary, with a light application of a silicone based lubricant. Periodically check the stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Chicco replacement parts. To avoid friction that may prevent the correct operation of the stroller, ensure that all the movable plastic parts placed along the metal frame are clean of dust, dirt or sand. Keep the stroller in a dry place. If stroller becomes wet open canopies and allow stroller to dry completely. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the fabric to fade and plastic parts to warp.

Limpieza y mantenimiento

Este producto requiere un mantenimiento regular. La limpieza y el mantenimiento del cochecito sólo deben ser realizados por un adulto.

LIMPIEZA

Consulte las instrucciones sobre la limpieza de las piezas de tela del cochecito en la etiqueta de cuidados.

A continuación encontrará los símbolos de limpieza y sus significados:



Lavar a mano con agua fría.



No utilizar lavandina.



No secar a máquina.



No planchar.



No limpiar en seco.

Limpie periódicamente las partes plásticas con un paño suave y húmedo. Cuando el cochecito entre en contacto con el agua, seque siempre las partes de metal para evitar la formación de óxido.

MANTENIMIENTO

Lubrique las partes móviles sólo si es necesario con una leve aplicación de un lubricante de base de silicona. Revise periódicamente el cochecito para verificar la costura y si hay tornillos sueltos, piezas desgastadas o material roto. Reemplace o repare las piezas en caso de que sea necesario. Sólo utilice piezas de repuesto de Chicco. Para evitar que la fricción impida el correcto funcionamiento del cochecito, asegúrese de que todas las piezas plásticas móviles que se encuentren en la estructura de metal estén libres de polvo, suciedad o arena. Mantenga el cochecito en un lugar seco. Si el cochecito se moja, abra la capota y deje que se seque completamente. La exposición prolongada a la luz directa del sol puede hacer que la tela pierda el color y que las piezas plásticas se deformen.

Entretien et nettoyage

Ce produit nécessite un entretien régulier. Le nettoyage et l'entretien de cette poussette doivent être effectués par un adulte.

ENTRETIEN

Prière de consulter l'étiquette d'entretien pour savoir comment nettoyer les parties en tissu de la poussette.

Voici les symboles de nettoyage et leur signification :



Laver à la main à l'eau froide.



Ne pas javelliser.



Ne pas sécher à la machine.



Ne pas repasser.



Ne pas nettoyer à sec.

Essuyer régulièrement les surfaces en plastique avec un linge humide propre. Si la poussette entre en contact avec de l'eau, toujours assécher les pièces de métal afin d'éviter la formation de rouille.

ENTRETIEN

Lubrifier les pièces mobiles au besoin seulement, en appliquant une mince couche de lubrifiant à base de silicone. Inspecter régulièrement cette poussette afin de repérer la présence de vis relâchée, pièce usée, matériel déchiré ou joint décousu. Remplacer ou réparer ces pièces au besoin. Utiliser uniquement des pièces de rechange Chicco. Afin d'éviter la friction susceptible de nuire au fonctionnement de la poussette, s'assurer que toutes les pièces mobiles en plastique sont libres de toute trace de poussière, terre ou sable. Conserver cette poussette dans un endroit sec. Si la poussette est trempée, ouvrir le baldaquin et le laisser sécher complètement. L'exposition prolongée à la lumière directe du soleil fera pâlir les matériaux et tissus et pourra déformer les pièces de plastique.

For more information

Más información

Pour plus d'information

If you have any questions or comments about this product, or are missing any of the parts, please contact us in one of the following ways:

By phone (toll free): (877)-424-4226

By e-mail: info@chiccousa.com

By mail: 1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

Si tiene preguntas o comentarios sobre este producto o le falta alguna de las partes, comuníquese con nosotros por alguno de los siguientes medios:

Por teléfono (sin cargo): (877)- 424-4226

Por correo electrónico: info@chiccousa.com

Por correo postal: 1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

Si vous avez des questions ou commentaires, au sujet de ce produit, ou si certaines pièces sont manquantes, veuillez communiquer avec nous de l'une des manières suivantes :

Par téléphone (sans frais) : 1-877-424-4226

Par courriel : info@chiccousa.com

Par la poste : 1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601



www.chiccousa.com